

Nouveau catalogue illustré
de la
renommée firme de machines
à coudre

Nieuwe geillustreerde kataloog
der vermaarde
naaimachiennen firma



M. JACOBSON

BERLIN

Agence générale
pour la Belgique :

Algemeen agentschap
voor België :

“LA BELGICA,”

124, Chaussée de Wavre, 124 BRUXELLES
Waverschen Steenweg

TÉLÉPHONE : 126.08

Succursale : Anvers, Longue rue Porte aux vaches, 49. - Bijhuis : Antwerpen, Lange Koepoorstraat, 49



Bureaux ouverts de 9 à 18 heures.
Dimanche et jours fériés exceptés.
Magasins ouverts de 8 à 21 heures.

Bureelen open van 9 tot 18 uren.
zon- en feestdagen uitgezonderd.
Magazijnen open van 8 tot 21 uren.



La Machine à coudre " KRONE ,,

est connue dans le monde entier.

Elle est très recherchée par les tailleuses, employées, écoliers de coupes, etc.

Les Machines à coudre "GLOBUS,, et " BORUSSIA ,,

sont partout exigées. — Elles permettent de broder, stopper et de coudre gros et fin et marchent légèrement et sans bruit.

Ces machines ont été fournies en grand nombre dans les différents systèmes, comme : navette vibrante, canette centrale, navette oscillante et navette rotative, et donnent entière satisfaction à nos clients.

De Naaimachien " KRONE ,,

in de gansche wereld door bekend.

Zij is zeer gezocht door de kleermaaksters, bedienden, beroep-en snijsscholen.

De Naaimachienen " GLOBUS ,, en " BORUSSIA ,,

zijn overal begeert. — Zij laten toe te borduuren, te stoppen en te naaien, grof en fijn, en werken licht en geruchtloos.

Deze machienen zijn in groot getal en in de verschillende stelsels geleverd geworden, zooals : slingerspoel, middenbobijn, ringspoel, en rondsdraaiende spoel, en geven gansche voldoening aan onze klanten.

Toutes nos machines sont grandement appréciées depuis nombre d'années. Fonctionnement garanti. Références sur demande.

Al onze machienen zijn grootelijks gewaardeerd van over lange jaren. Goede werking gewaarborgt. Getuigschriften op aanvraag.



La plus ancienne et plus grande firme de ce genre.

Fondée en 1876.

Production : environ 1500 machines par mois.

Exigez la marque déposée et protégée « KRONE ».

De oudste en grootste firma van dezen aard.

Gesticht in 1876.

Opbrengst : ongeveer 1500 machienen per maand.

Eischt het neergelegd en beschermd merk « KRONE ».



Nouveau catalogue illustré
de la
renommée firme de machines
à coudre

Nieuwe geïllustreerde katalogoog
der vermaarde
naaimachiennen firma

M. JACOBSON

BERLIN

Agence générale
pour la Belgique :

Algemeen agentschap
voor België :

“LA BELGICA,”

124, Chaussée de Wavre, 124 BRUXELLES
Waverschen Steenweg
TÉLÉPHONE : 126.08

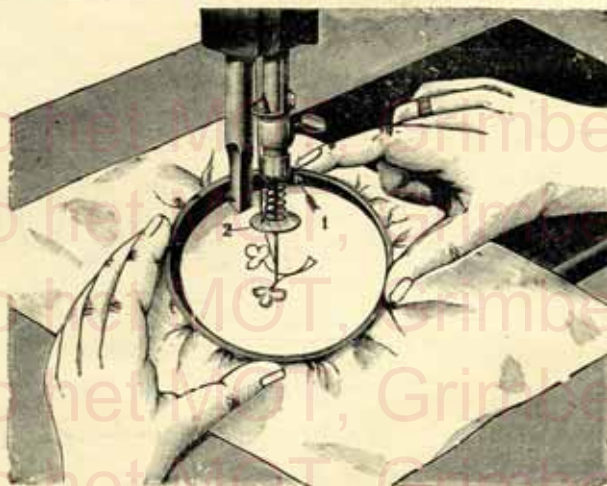
Succursale : Anvers, Longue rue Porte aux vaches, 39. - Bihuis : Antwerpen, Lange Koepoorstraat, 49



Bureaux ouverts de 9 à 18 heures.
Dimanche et jours fériés exceptés.
Magasins ouverts de 8 à 21 heures.

Buizen open van 9 tot 18 uren.
zon-en feestdagen uitgezonderd.
Magazijnen open van 8 tot 21 uren.



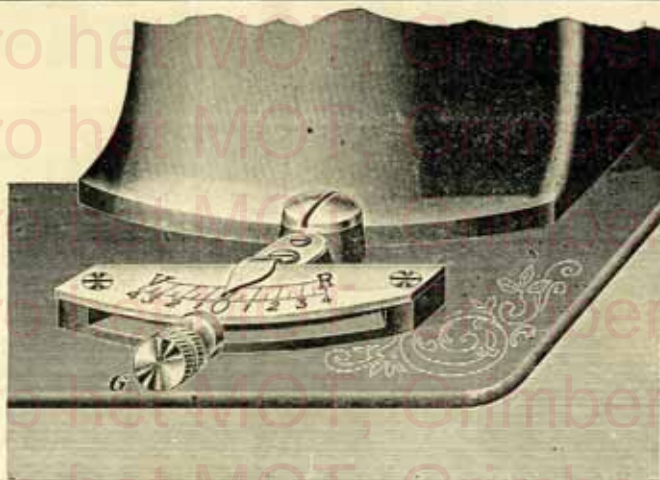


Appareil à broder

Borduur toestel

Applicable sur nos machines à coudre.
NOUVELLE INVENTION.

Toepasselijk of onze naaimachiënen.
NIEUWE UITVINDING.



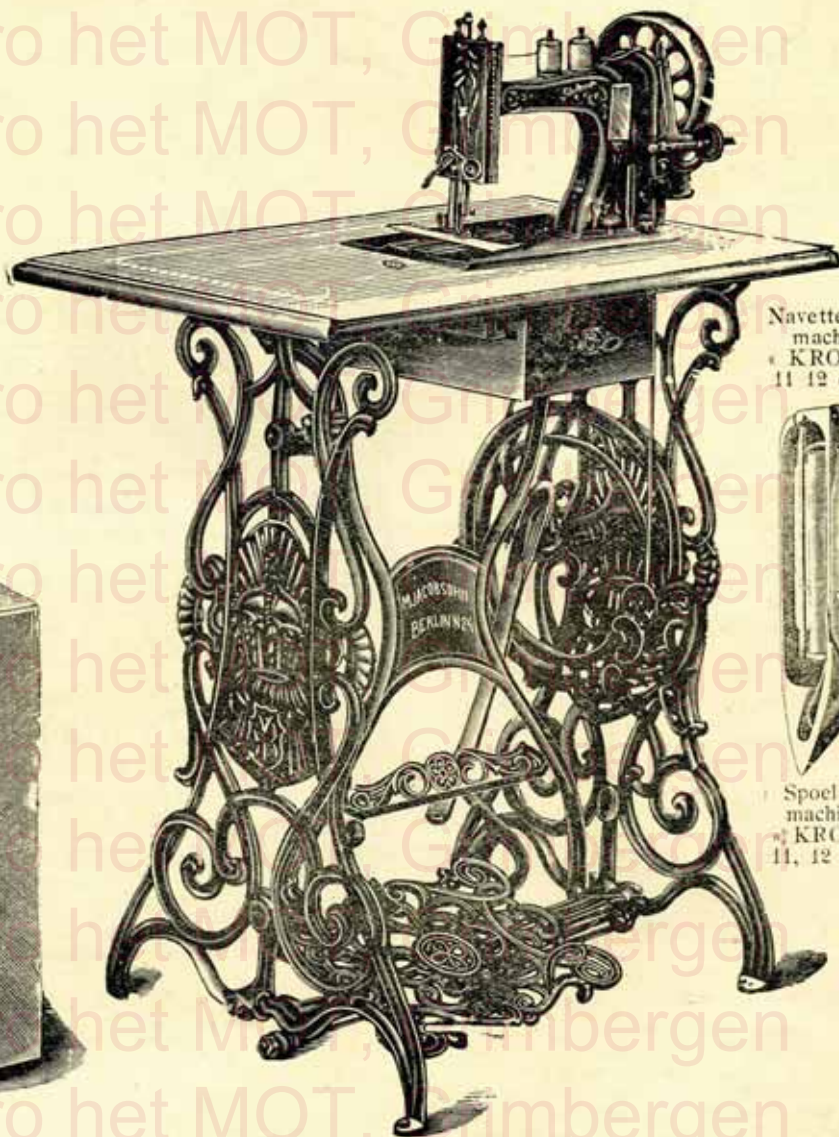
N'achetez que cette sorte de machines ! Une excellente nouveauté à mes machines « KRONE » à navettes vaisseaux, patentées de l'Etat. Appareil pour coudre, en avant et en arrière. Les contrefaçons sont interdites. Poussez la petite manivelle du côté gauche et la machine coud en avant, et à droite en arrière. — Cet appareil épargne le continuel ennui de tourner les grands morceaux d'étoffe, faciite à affermir les fils à l'étoffe et à une grande valeur pour divers travaux.

Le meilleur de cet appareil est que la navette à vaisseau coud en avant et en arrière.

Machine munie de cet appareil, en plus : francs.

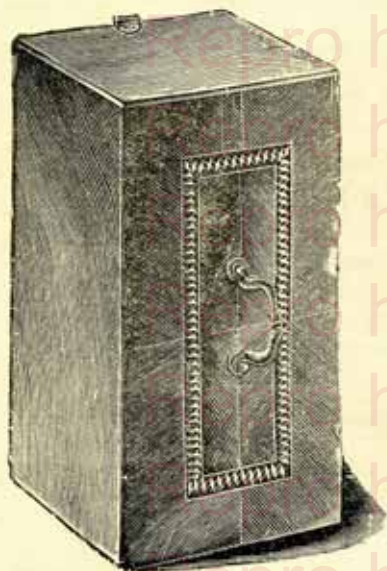
Koopt alleenlijk deze soort van machiënen. Eene uitmuntende nieuwigheid aan onze machiënen « KRONE » met lange spoel, door den staat gepatenteerd. Toestel om voor- en achterwaarts te naaien. De Namaaksels zijn verboden. Duw het toestel naar de linke kant om voorwaarts te naaien, en rechts om achterwaarts. Dit toestel spaart het gedurig ongemak de groote stukken stof te keeren, versterkt den naad en heeft eene groote waarde voor verschillende werken.

Machiënen voorzien van dit toestel : fr. meer.



Navette pour
machine
« KRONE »
11 12 et 13

Spoel voor
machines
« KRONE »
11, 12 en 13



Krone 11

Machine de famille à bras élevé KRONE 11

avec un marche-pied commode et hygiénique, à navette droite, beau point perlé régulier, maniement facile.

Table droite, coffret carré avec poignées **Francs**

Pour les accessoires, voir page 39.

Familie-machien met hoogen arm KRONE 11

met gemakkelijke voetentrappier, rechte spoel, onovertreffbare schoone steken, gemakkelijke behandeling.

Rechte tafel, met vierkante koffer en handvatsel **fr.**

Voor de toebehoorten, zie bladz. 39

Repro het MOT, Grimbergen



Krone 12.

Machine à coudre de famille à bras
élevé **KRONE 12.**

Avec un marche-pied commode et hygiénique.

Table droite, coffret carré

Table droite, sans coffret

francs.

francs.

Familienaaimachien met hoogen arm
KRONE 12.

Met gemakkelijke voetentrappet.

Rechte tafel, vierkante koffer

Rechte tafel, zonder koffer

franken.

franken.



Krone 13.

Machine de famille à bras élevé

KRONE 13.

Avec un marche-pied commode et hygiénique.

Table droite, coffret carré

francs.

Pour les accessoires, voir page 39.

Familie machien met hoogen arm

KRONE 13.

Met gemakkelijke voetentrappet.

Rechte tafel, vierkante koffer

franken.

Voor de toebehoorten, zie bladz 39.



Krone 14

Machine de famille à bras élevé
KRONE 14.

avec un marche-pied commode et hygiénique
Table ondulée, coffret avec colonnettes
Pour les accessoires voir page 39.

francs

Familie machien met hoogen arm
KRONE 14.

met gemakkelijke voetentrappet.
Golvende tafel, koffer met kolonnen
Voor de toebehoorten zie bladzijde 39.

franken.



Krone 15

Machine de famille à bras élevé
KRONA 15

avec un marche-pied commode et hygiénique.
Fonctionnant au pied et à la main.

Table droite; coffret carré; socle ancastré francs
Pour les accessoires voir page 39.

Familie machien met hoogen arm
KRONA 15

Met gemakkelijke voetentrappcr.
Werkende met de voet en met de hand.

Rechte tafel, vierkante koffer; ingewerkt voetstuk.
Voor de toebehoorten zie bladzijde 39.



Krone 16

Machine de famille à bras élevé

KRONE 16

Avec un marche-pied commode et hygiénique.

Grande table droite ; deux tiroirs avec serrures et poignées nickelées ; cannelures aux tiroirs avec coffret arrondi. francs

Familie machien met hoogen arm

KRONE 16

Met gemakkelijke voetentrappet.

Groote rechte tafel ; twee schuiven met vernikkelde sloten en handvatsels ; groeven in de schuiven en gebogen koffer. franken.



La navette pour machine
16, 16a et 17.

Spoel voor machienen
16, 16a en 17.



Krone 16a

Machine de famille à bras élevé

KRONE 16a

Avec un marche-pied commode et hygiénique.

Table droite, coffret arrondi élégant.

Pour les accessoires voir page 39.

francs

Familie machien met hoogen arm

KRONE 16a

Met gemakkelijke voetentrappet.

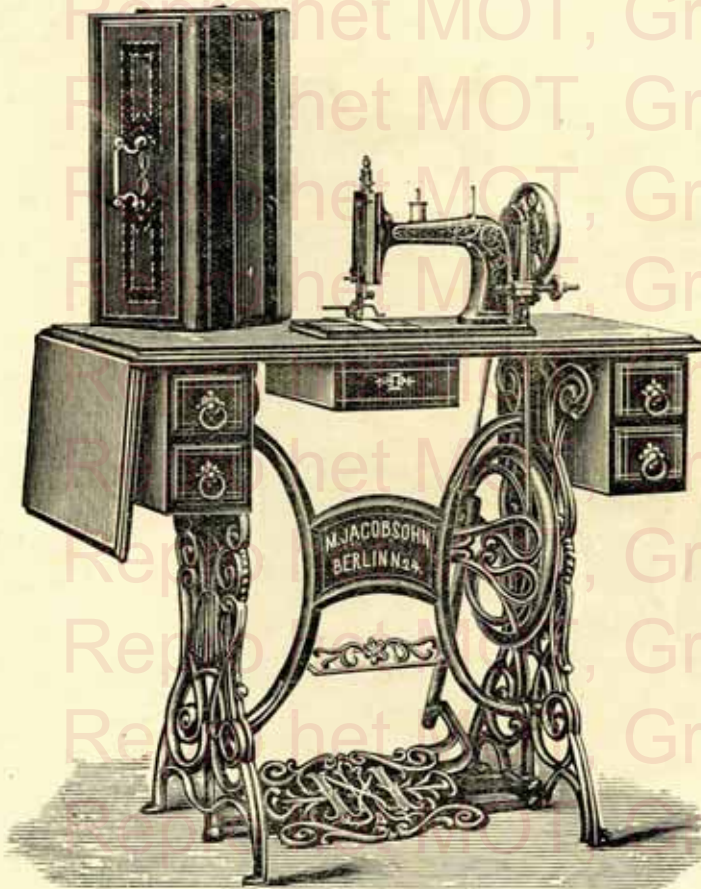
Rechte tafel, sierlijk gebogen koffer.

Voor de toebehoorten zie bladz. 39.

franken



Schutzmarke 21436



La navette pour machine
16, 16a et 17.

Spoel voor machienen
16, 16a en 17.

Krone 17

Machine de famille à bras élevé

KRONE 17

Avec un marche-pied commode et hygiénique.

Meuble : Table droite avec 4 grands tiroirs, poignées rondes et nickelées ; coffret arrondi et élégant, tiroirs cannelés francs

Pour les accessoires voir page 39.

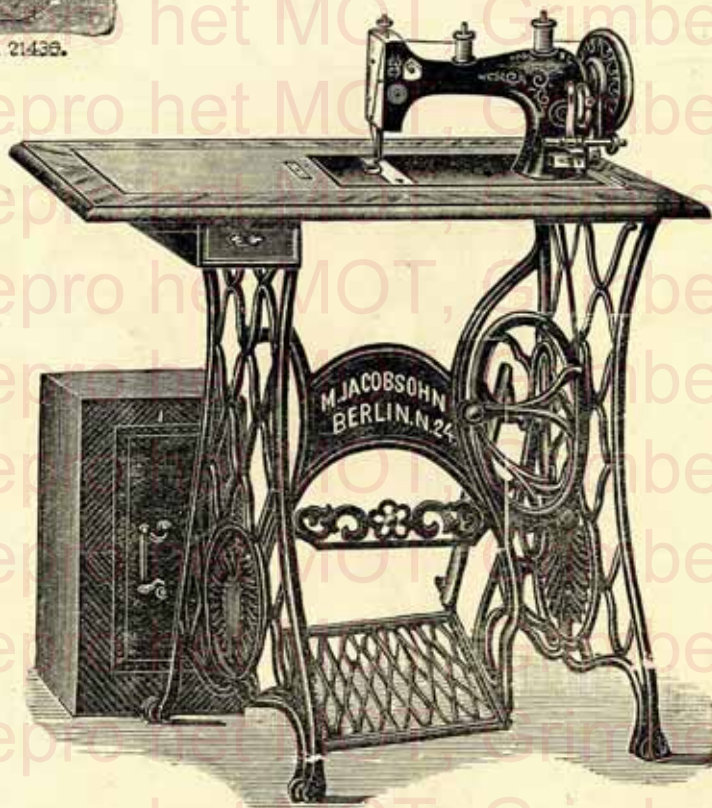
Familie machien met hoogen arm

KRONE 17

Met gemakkelijke voetentrappier.

Schoon meubel : Rechte tafel 4 schuiven met ronde en vernickelde handvatsels ; sierlijk gebogen koffer, en gegroefde schuiven. franken

Voor de toebehoorten zie bladz. 39.



La navette vibrante
pour machines
n^{os} 18, 18a et 18g.

—
Slingerspoel voor ma-
chienen
n^{os} 18, 18a en 18g.

Globus 4 n° 18

Machine de famille à navette vibrante
(V. S.) **GLOBUS 4 n° 18**

Avec un marche-pied, commode et hygiénique —
(cousant en avant et en arrière).

Plateau enchassé dans la table; marche très légère
et douce. Avec coffret carré francs

Avec coffret arrondi »

Pour les accessoires voir page 39.

Familie machien met slingerspoel
(V. S.) **GLOBUS 4 n° 18**

Met gemakkelijke voetentrappier (voor en achter-
waarts naaiend).

Ingewerkt voetstuk in de tafel; werkt zeer licht en
zacht. Met vierkante koffer franken

Met gebogen koffer. »

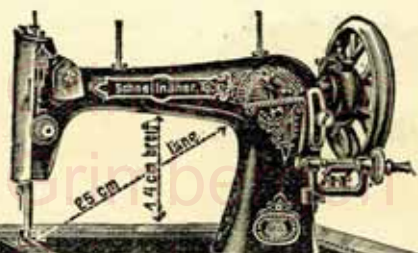
Voor de toebehoorten zie bladz. 39.



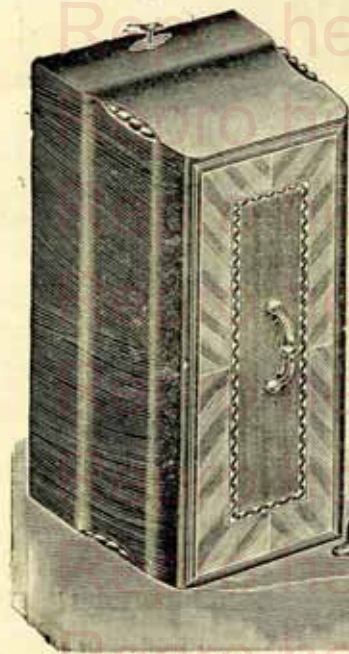
La navette vibrante pour les machines à coudre 5, n° 40.
Slingspoel voor machien 5, n° 40.



Schutzmarke 21436.



Lang - 69 cm



Globus 5, n° 40

Machine à coudre Globus 5, n° 40 à navette vibrante.

Modèle intermédiaire pour tailleuses et familles cousant en avant et en arrière.

Passage sous le bras 22 ; 13,5 avec coffret courbé francs

Table de rallonge en plus »

Naaimachien Globus 5 n° 40 met slingspoel.

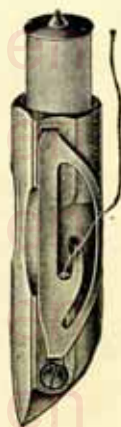
Middelbaar model voor kleermaaksters en familie voor en achterwaarts werkende.

Doorgang onder den arm 22 : 13,5, met gebogen koffer franken

Met verleng tafel »



Patentmarke 21438



La navette vibrante
pour les machines
n^{os} 7, 22 et 23.

De slingerspoel voor
machienen
n^{os} 7, 22 en 23.

Globus 5 n° 18a

Machine intermédiaire à navette vibrante 18a

Cousant en avant et en arrière. Plateau enchassé.
Spécialement pour tailleurs et travaux grossiers.

Avec coffret carré francs

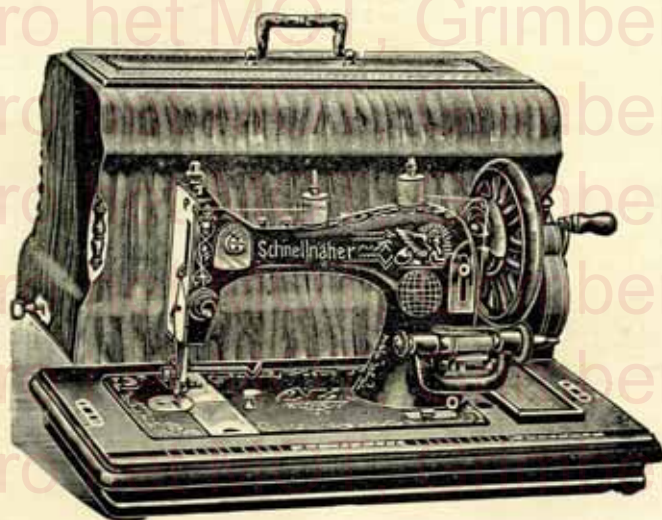
Pour les accessoires voir page 39.

Middelbaar machien met slingerspoel n° 18a

Voor en achterwaarts werkende. Ingewerkt voetstuk. Bijzonder machien voor kleermakers en zwaar werk.

Met vierkante koffer franken

Voor de toebehoorten, zie bladz. 39.



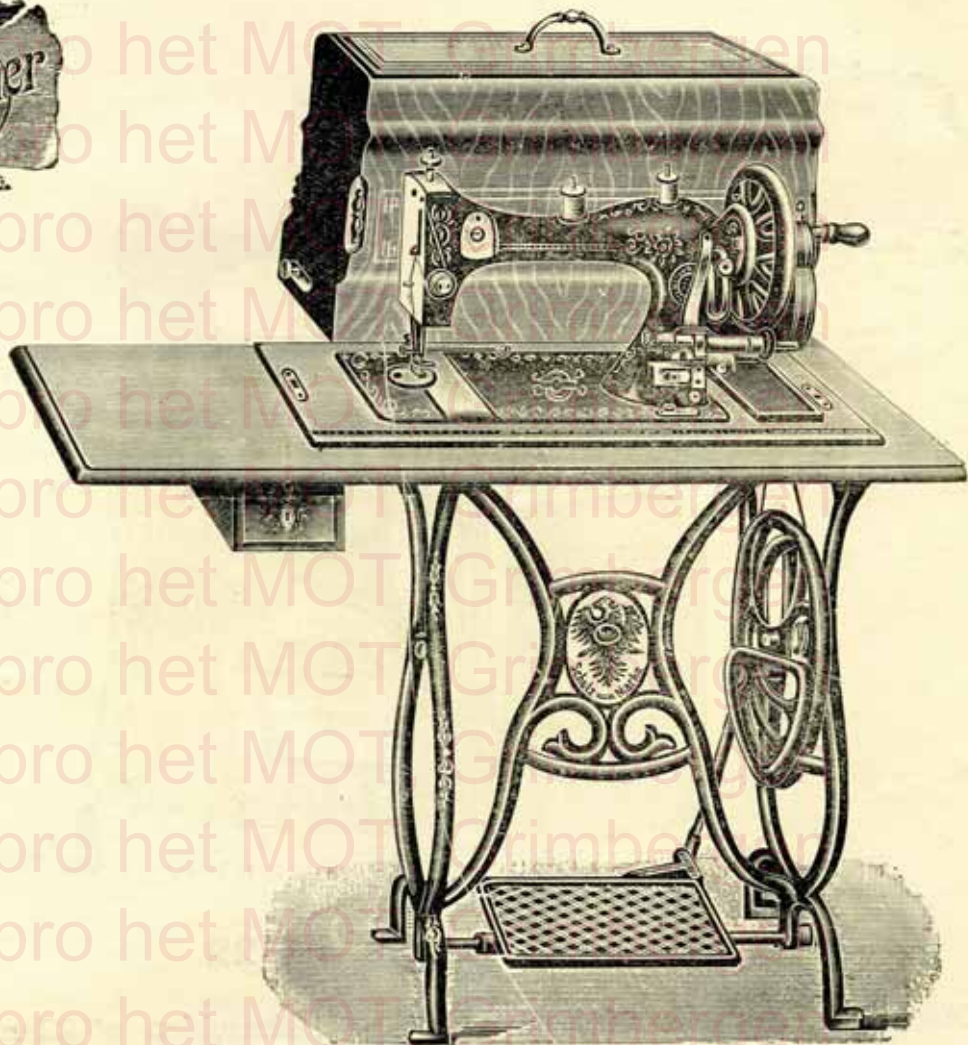
Globus 6, n° 18g.

Machine à coudre Globus 6, n° 18g

à la main ; sur socle en bois ; cousant en avant
et en arrière ; navette vibrante ; marche très
légère francs.

Handnaaimachien Globus 6 n° 18g

op houten voetstuk, voor-en achteruit werkend ;
slingerspoel ; zachte werking franken.



Globus 7, n° 36.

Machine de famille à nav. vibr., n° 36
 cousant en avant et en arrière. Fonctionnant aux
 pieds et à la main. Socle au niveau de la table.
 Plateau enchassé, tiroir au socle avec coffret
 arrondi francs.

Familie naaimachien met slingspoel
 voor-en achteruit werkend met hand en voet.
 Voetstuk op de vlakke der tafel. Ingewerkt blad
 met schuif en gebogen koffer franken.

Repro het MOT, Grimbergen



Borussia n° 22.

Machine à coudre n° 22 à nav. vibr.

avec un marche-pied commode et hygiénique pour famille et couturières, cousant en avant et en arrière. Passage sous le bras 19 × 12 cm. Sans engrenages. Marche très douce et sans bruit, avec coffret arrondi

francs.

Naaimachien n° 22 met slingerspoel

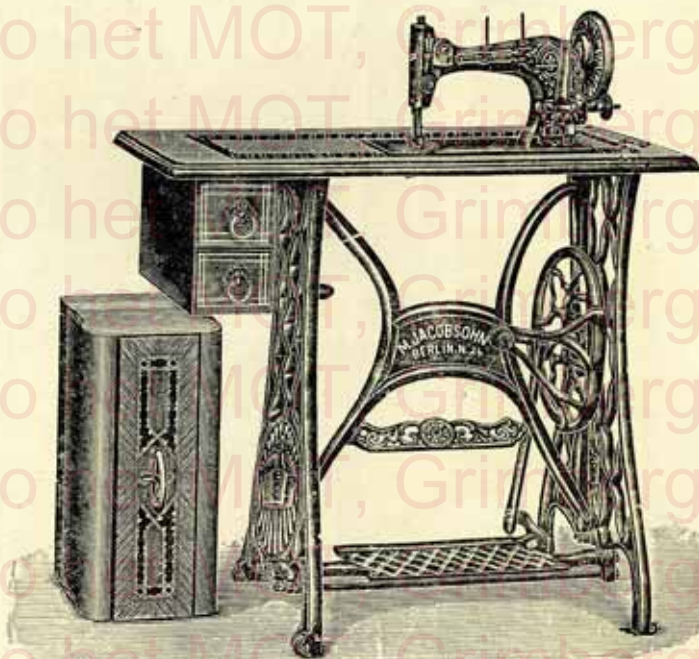
en gemakkelijke voetentrappcr, voor familie en naaisters, voor en achteruit werkend. Doorgang onder den arm 19 × 12 cm. Zonder raderwerk. Zachte en geruchtlooze gang, met gebogen koffer franken.



La navette vibr.
pour les m. à c.
Nos 7, 22 et 23



De slingerspoel
voor machienen
Nos 7, 22 en 23



BOUSSIA n° 23.

Machine à coudre n° 23 à nav. vibr.

avec un marche-pied commode et hygiénique.
Coffret arrondi de luxe ; table droite avec deux tiroirs ; marche légère et douce.

francs.

Naaimachien n° 23 met slingerspoel

met gemakkelijke voetentrappet. Gebogen pracht-
koffert ; rechte tafel met twee schuiven lichte en
zachte gang.

franken.



Globus n° 37

Machine à coudre à canette centrale

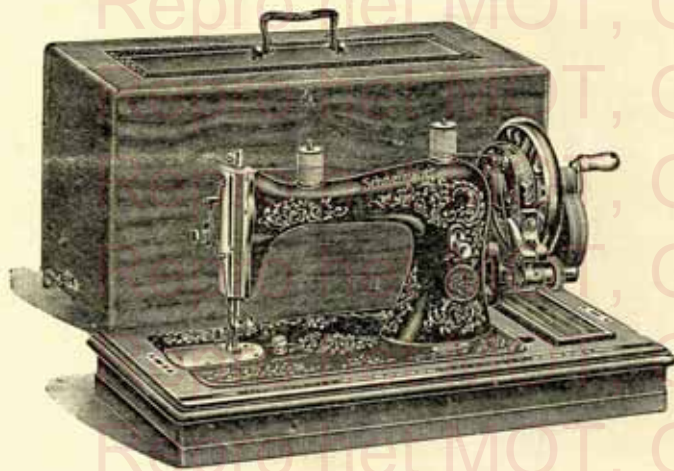
GLOBUS n° 37

Avec un marche-pied commode et hygiénique. Rapidité exceptionnelle de couture. Cousant en avant et en arrière. Point perlé, régulier et souple. Marche légère et silencieuse. Modèle intermédiaire. Spéciale pour lingerie, cravates, corsets, tricotés et pour coutures en tous genres, coffret arrondi. Passage sous le bras 20×13 cm. francs.

Naaismachien met middenbobijn

GLOBUS n° 37

Gemakkelijke voetentrappier. Buitengewone snelheid van naad. Voor-en achteruit werkend. Schoone gelijke steek. Lichte en geruchtlooze gang. Middelbaar model. Bijzonderlijk voor linnen, cravatten, korsets, breiwerk, enz. Gebogen koffer Doorgang onder den arm 20×13 cm. franken.



Globus 8, n° 37a

Machine à coudre à la main à canette centrale

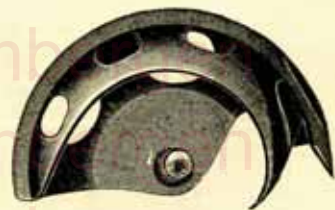
GLOBUS 8, n° 37a

La même mécanique, comme Globus n° 37 francs

Handnaaimachien met middenbobijn

GLOBUS 8, n° 37a

Zelfde samenstelling als Globus n° 37 franken



La navette pour les machines
n° 38.

—
De spoel voor machienen
n° 38.

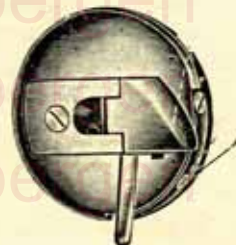


La bobine.

Grandeur naturelle.

—
De bobijn.

Natuurlijke grootte.



La boîte à bobine.

—
De bobijndoos.



Globus n° 24

Machine à coudre n° 24 à navette oscillante

Avec un marche-pied commode et hygiénique. Modèle intermédiaire pour lingerie, corsets et tricots.

Passage sous le bras 20×13 cm.

Avec coffret carré francs

Avec coffret arrondi »

Table de rallonge »

Pour les accessoires voir page 39.

Naaimachien met ringspoel n° 24

Gemakkelijke voetentrappet. Midelbaar model voor klermaaksters, corsets en breiwerk.

Doorgang onder den arm 20×13 cm.

Met vierkante koffer franken

Met gebogen koffer »

Met verlengtafel »

Voor de toebehoorten zie bladzijde 39.



La bobine grandeur naturelle pour les machines à coudre, n°s 24 et 25.

De bobijn natuurlijke grootte voor machienen, n°s 24 et 25.



La navette oscillante grandeur naturelle pour les machines n°s 24 et 25.

De ringspoel natuurlijke grootte voor machienen, n°s 24 en 25.



Globus n° 25

Machine à coudre n° 25 à navette oscillante

Avec un marche-pied commode et hygiénique.

Modèle intermédiaire comme n° 24.

Table droite, 2 tiroirs, poignées nickelées, coffret arrondi avec rallonge francs

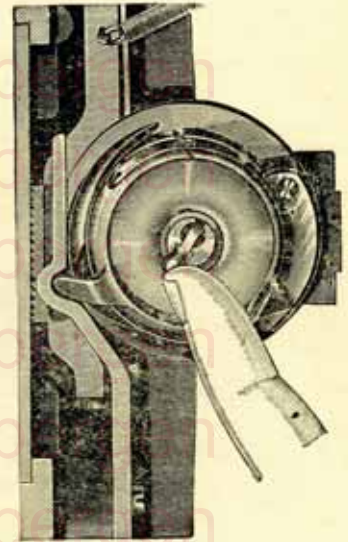
Naaimachien n° 25 met ringspoel

Gemakkelijke voetentrappcr.

Middelbaar model zooals nummer 24.

Rechte tafel met 2 schuiven, vernikkelde handvatsels. Gebogen kofier met verlengtafel.

franken



Voir page 22 le mouvement de la machine avec la bobine.

Zie bladz 22 de beweging van het machien met bobijn.

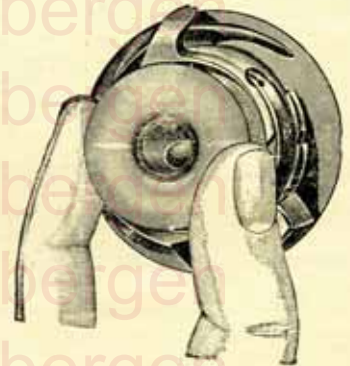
A. D. Globus n° 50

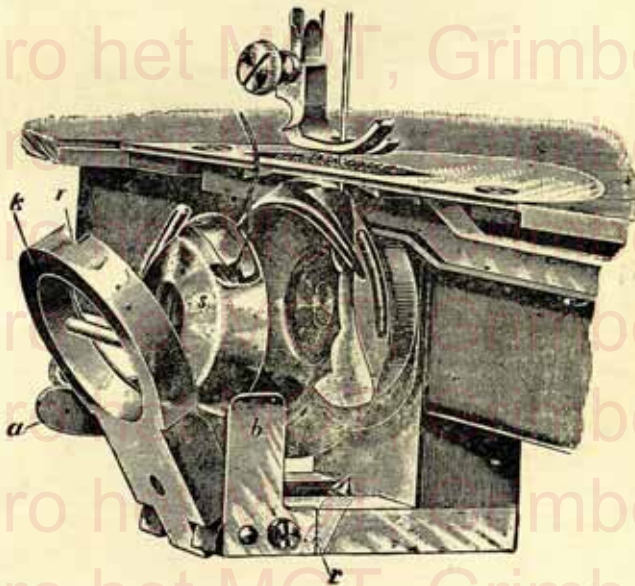
Machine à coudre à navette rotative A. D.

GLOBUS n° 50.

Nouvelle machine à coudre, avec une grosse navette ; cousant en arrière et en avant ; le meilleur système pour confections de Dames et Messieurs ; maniement très facile. **francs.**

Naaimachien met ronddraaiende spoel. Nieuw naaimachien met groote spoel, voor en achteruit werkend.



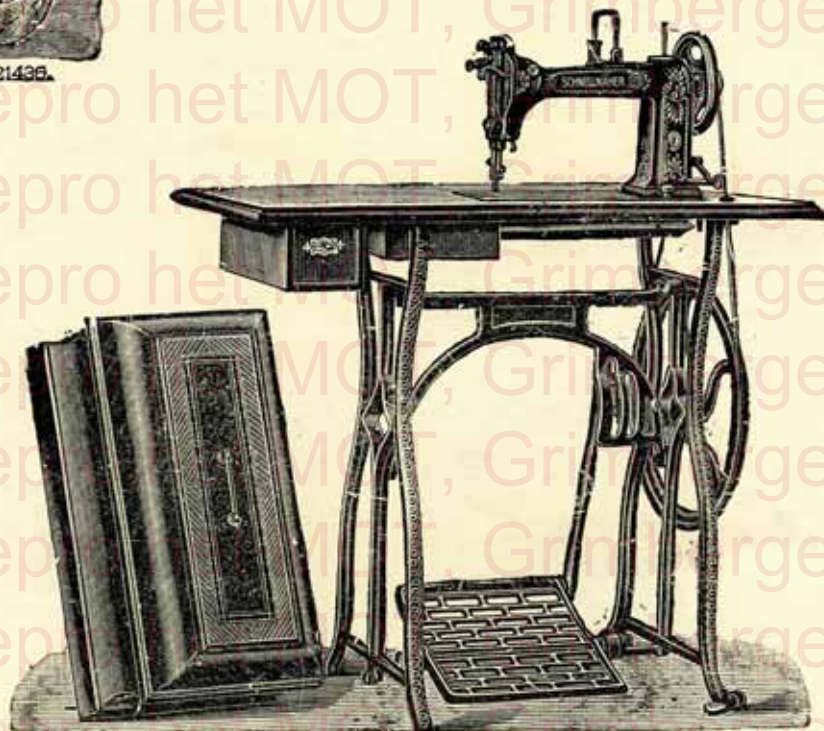


Mouvement des machines GLOBUS 50 et 19.

Onderwerk der machien GLOBUS 50 en 19.



Schutzmarke 21438



Globus N° 19

Machine à coudre à nav. rotat. n° 19.

Modèle intermédiaire pour lingerie, parapluies, jerseys, corsets et coutures en tous genres. Passage sous le bras $22 \frac{1}{2} \times 14 \frac{1}{2}$ cm. Marche absolument silencieuse. Point perlé et souple, vitesse considérable, cousant en avant et en arrière; sur commande avec coffret courbé

francs.

Naaimachien met ronddraaiende speel

Middelbaar model voor linnen, regerschermen korsets en naden in alle slach. Doorgang onder den arm $22 \frac{1}{2} \times 14 \frac{1}{2}$ cm Geruchtlooze gang. Schoone gelijke steek. Groote snelheid, voor-en achteruit werkend, op aanvraag met gebogen koffer.

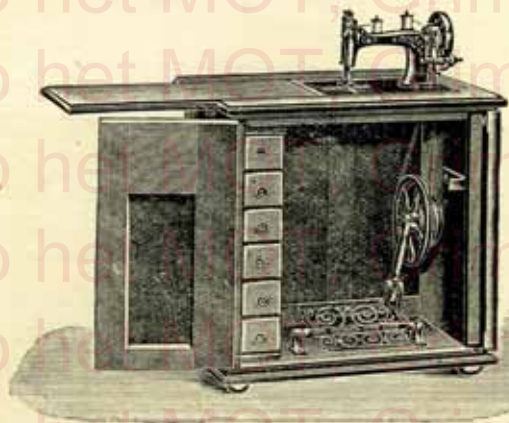
franken.

Machine spéciale pour couture de tricots.

A spécifier à la commande.

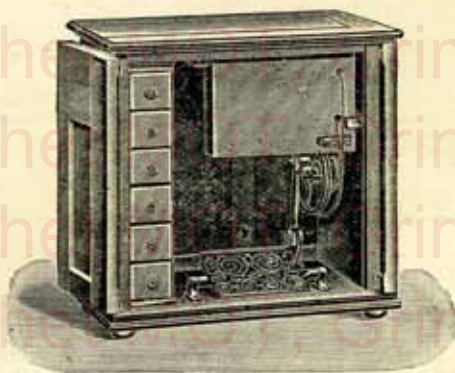
Bijzonder machien voor het naaien van breiwerk.

Bij bestelling aan te duiden.



La machine prête à travailler.

Het machien gereed om te werken.



La machine avec tête renversée.

Het machien met weggeborgen kop.

Machine à coudre

Naaimachien

Meuble de luxe

Prachtmeubel

à tête à renversement disparaissant sous la table
et pouvant ainsi servir de meuble.

waarvan de kop kan weggeborgen worden onder
de tafel en alzoo als meubel dienen.



Machine à coudre (fermée)

Meuble de luxe

- Avec mouvement KRONE, n° 17. francs
 Avec mouvement GLOBUS, Borussia,
 n° 22 »
 Avec mouvement GLOBUS 24 ou 37. »

Construction très élégante et soignée. — Meuble
 de grande beauté.

Naaimachiën (gesloten)

Prachtmeubel

- Met werk KRONE n° 17 fr.
 Met werk GLOBUS, Borussia, n° 22. »
 Met werk GLOBUS, n° 24 tot 37 »

Schoon en sierlijk afgewerkt. — Schoon meubel.



Machine à coudre de luxe (fermée)

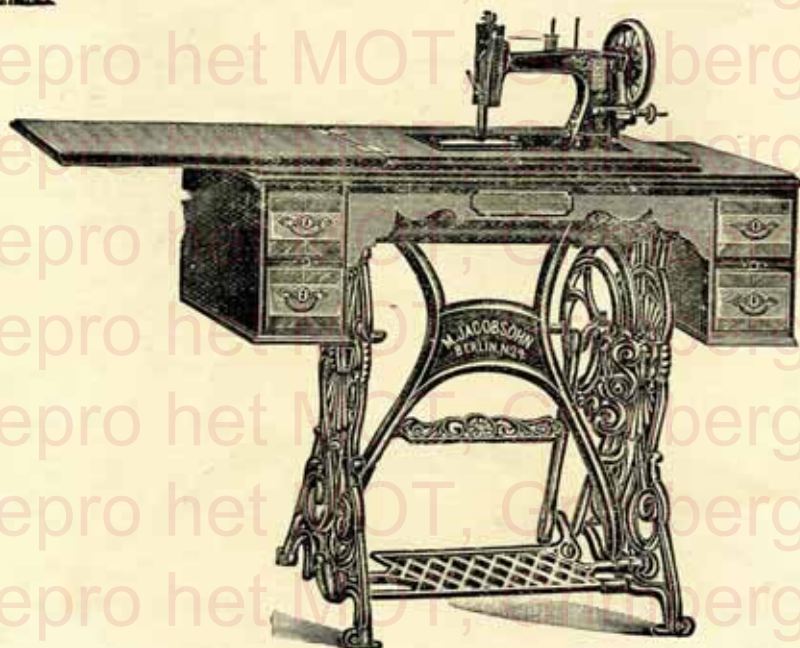
Avec table-bureau

Ce modèle, comme le montre le cliché ci-dessus, supprime le coffret. — La tête disparaît dans la table, et en garnissant celle-ci d'une broderie et d'un vase, on augmente encore la beauté de cette machine à la fois élégante et pratique.

Prachtnaaimachien (gesloten)

Met schrijftafel

Dit model, zooals de hierbovenstaande figuur het voorsteld, laat het koffer weg. — De kop verdwijnt onder de tafel, en deze meteen borduursel en vaas bedekkende. zoo verhoogd men nog de schoonheid van dit machien, reeds zoo sierlijk en praktisch.



Même machine que la précédente, mais ouverte.

Zelfde machien als voorgaande, maar open.

Machine à coudre de luxe (ouverte)

avec table-bureau

Ce nouveau modèle de grande élégance, est
fournit comme suit :

KRONE.	francs.
GLOBUS n° 24, can. oscil.	»
» n° 27, can. cent.	»
BORUSSIA, n° 22, navette vibrante	»
GLOBUS, n° 19, navette rotative	»

Prachtnaaimachien (open)

met schrijftafel

Dit nieuw model van groote sierlijkheid,
wordt geleverd zooals volgt :

KRONE	franken.
GLOBUS n° 24, ringspoel .	»
» n° 27, middenbobijn	»
BORUSSIA n° 22, slingerspoel	»
GLOBUS n° 19, rond- draaiende spoel	»



Globus n° 21.

Machine à coudre à navette oscillante

n° 21.

Forte machine d'atelier pour tailleurs, confections militaires, selliers, cordonniers, corsets, tricotés. Passage sous le bras 30 × 15 1/2 cm., sans coffret

francs.

Table de rallonge en plus »

Pour les accessoires voir page 39.

Naaimachien met ringspoel

n° 21.

Zwaar werkhuismachien, voor kleermakers, soldatengoed, zadelmakers en schoenmakers, korset en breiwerkfabrikanten. Doorgang onder den arm 30 × 15 1/2 cm. zonder koffer **franken.**

Met verlengtafel »

Voor de toebehoorten zie bladz. 39.



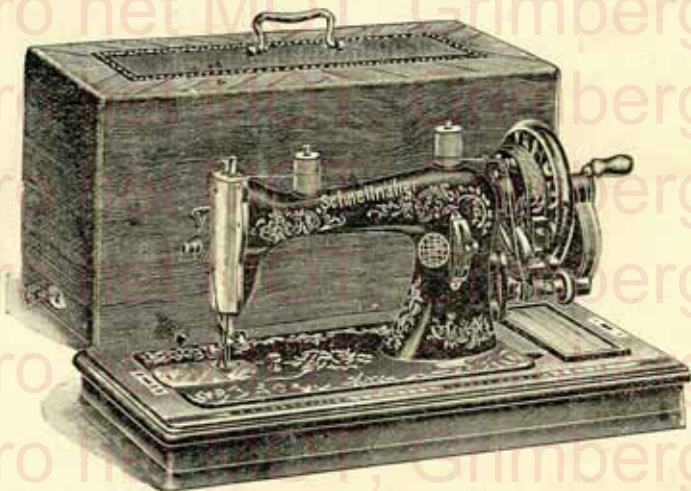
La navette oscillante pour les machines
N^{os} 21, 24 et 25.

De ringspoel voor machienen, N^{rs} 21, 24 en 25.



La bobine grandeur naturelle
pour machines à coudre,
N^{os} 21, 24 et 25.

De bobijn natuurlijke grootte
voor machienen,
N^{rs} 21, 24 en 25.



Globus n° 60

Machine à coudre à la main avec
navette oscillante, GLOBUS 60

Francs.

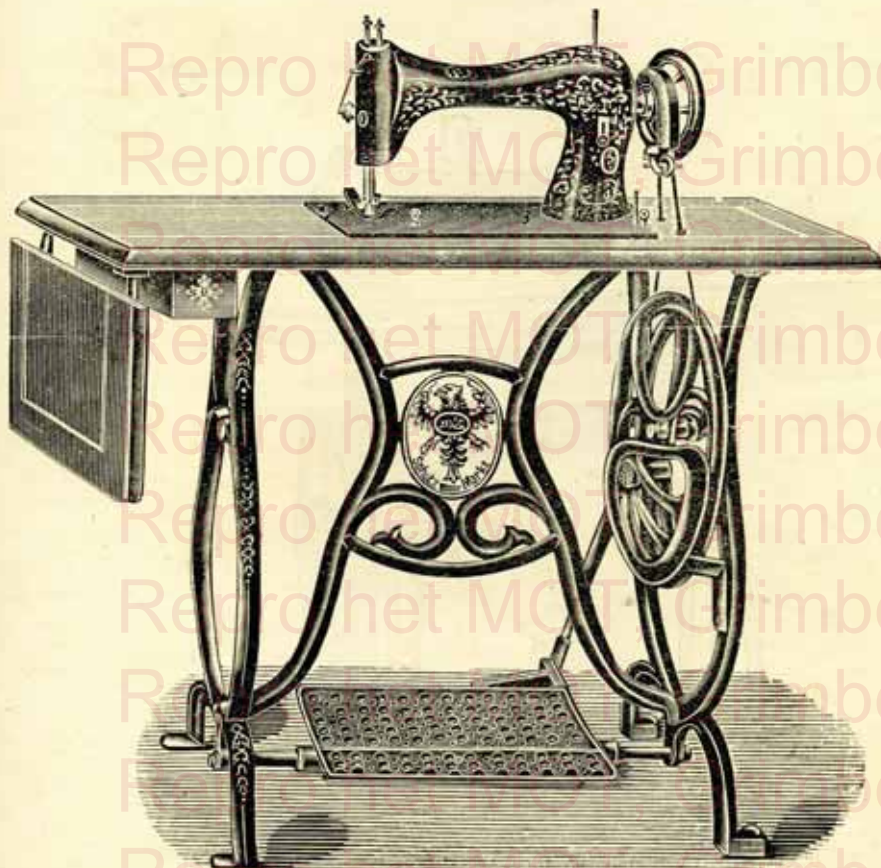
La même machine peut être adaptée
à une table pour pouvoir coudre à
la main ou avec la pédale. Cette
machine coûte.

Handnaaimachien met ringspoel

GLOBUS 60

Franken.

Dit zelfde machien kan ook op eene
tafel geplaatst worden voor met de
hand en voet te werken. Prijs. »



La navette pour les machines n° 38.

De spoel voor machienen n° 38



La boîte à canette pour les machines à coudre n° 37 et 38.

De bobijndoos voor machienen n° 37 en 38.

Globus 38

Machine à coudre à canette centrale GLOBUS, n° 38.

Modèle atelier. Spéciale pour tailleurs, confection militaires et travaux en tous genres. Passage sous le bras 31 cm Rapidité exceptionnelle de couture. Cousant en avant et en arrière. Points perlés réguliers et souples. La grande canette contient beaucoup de fil. La machine est sans coffret

Pour les accessoires, voir page 39.

Naaimachien met middenbobijn GLOBUS, n° 38.

Bijzonder werkhuismachien dienstig voor kleermakers, soldatengoed, en alle slach van werk. Doorgang onder den arm 31 cm. Buitengewone snelheid van naaien, voor-en achterwaarts werkend. Schoone regelmatige steek. De groote bobijn houdt zeer veel garen. Zonder koffer.

Voor de toebehoorten zie blad. 39.

Francs.

La canette centrale cont^t 190-200 mètr. de fil n° 10.

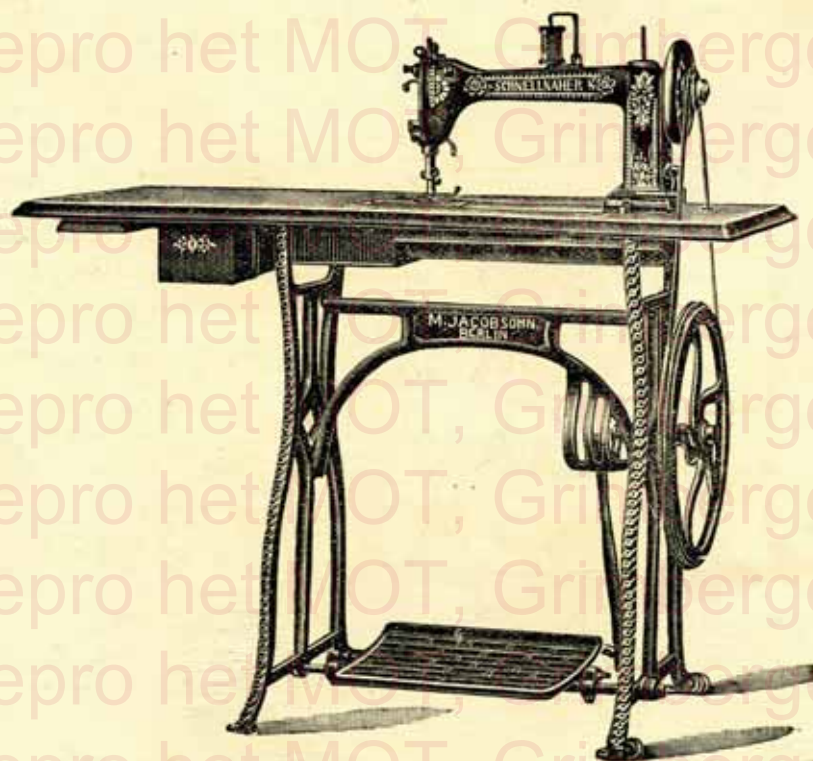
La plus grande canette contenant beaucoup de fil pour les m. à c. n° 38.

Franken.

De middenbobijn houdt 190-200 mètr. garen n° 10.

De grootste bobijn zeer veel garen behoudende voor machienen, n° 38.





N^o 20.

Machine à coudre à crochet rotatif
n^o 20

Modèle d'atelier pour tailleurs, confections et forts travaux. Passage sous le bras 27 × 15 cm., cousant en avant et en arrière; même crochet que n^o 19. Sans coffret. francs.

Table de rallonge en plus »

Naaimachien met ronddraaiende spoel
n^r 20

Werkhuismachien voor kleermakers, soldatenkleederen, breiwerk en alle andere zware werken. Doorgang onder den arm 27 × 15; voor en achteruit werkend. Zelfde spoel als n^r 19. Zonder koffer. franken.

Met verlengtafel »



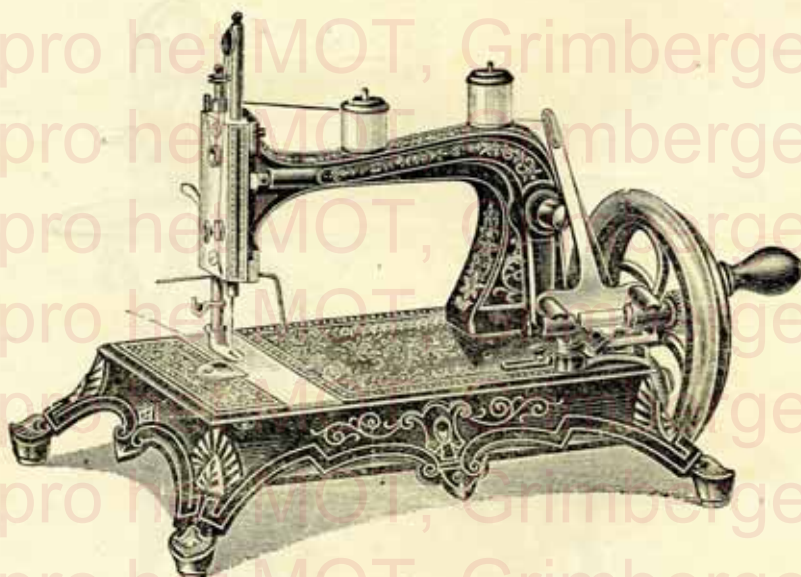
Krone n° 27.

Mach. à coud. n° 27 « Intermédiaire »
avec un marche-pied commode et hygiénique pour
tailleurs, confections, giletières, culottières et tra-
vaux en tous genres. — Passage sous le bras $23 \frac{1}{2}$
 $\times 13$ cm., avec coffret carré francs.

Pour les accessoires voir page 39.

Naaimachienn° 27 «middelbaar model»
met gemakkelijke voetentrappcr. Voor kleer-
makers, naaisters, borstrok en broekmaaksters,
en werken in alle slach. Doorgang onder den arm
 $23 \frac{1}{2} > 13$ cm. Met vierkante koffer franken.

Voor de toebehoorten zie bladz. 39.



Büffel n° 70

Machine à coudre à la main

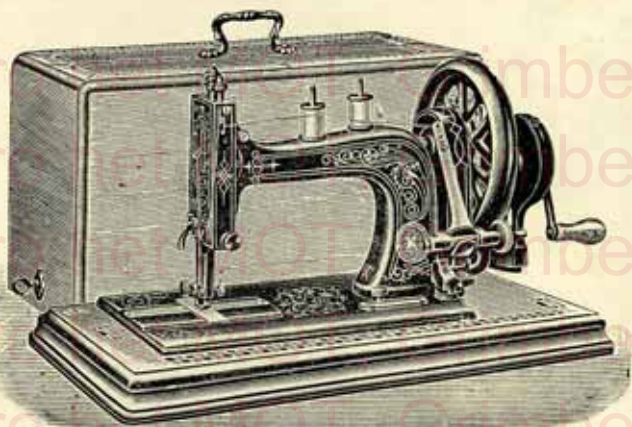
D'une construction très solide, socle en fer pour
travaux gros et fins.

francs.

Een der sterkste handnaaimachienen

Met ijzeren voetstuk, voor grof en fijn werk.

franken.



Krone n° 30

Machine à coudre à la main

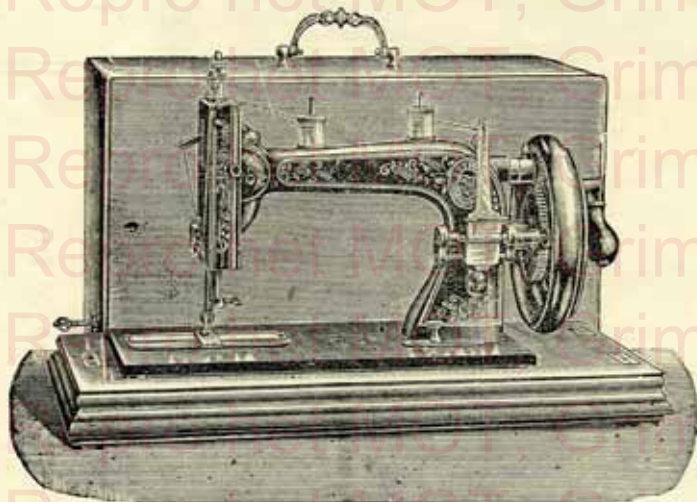
Handnaamachien

Sur socle en bois; à navette droite avec coffret carré.

Op houten voetstuk; met rechte spoel en vierkante koffer.

francs.

franken.



Krone-Sonia n° 31

Machine pour coudre à la main, n° 31 dite SONIA (Tendeur à ressort)

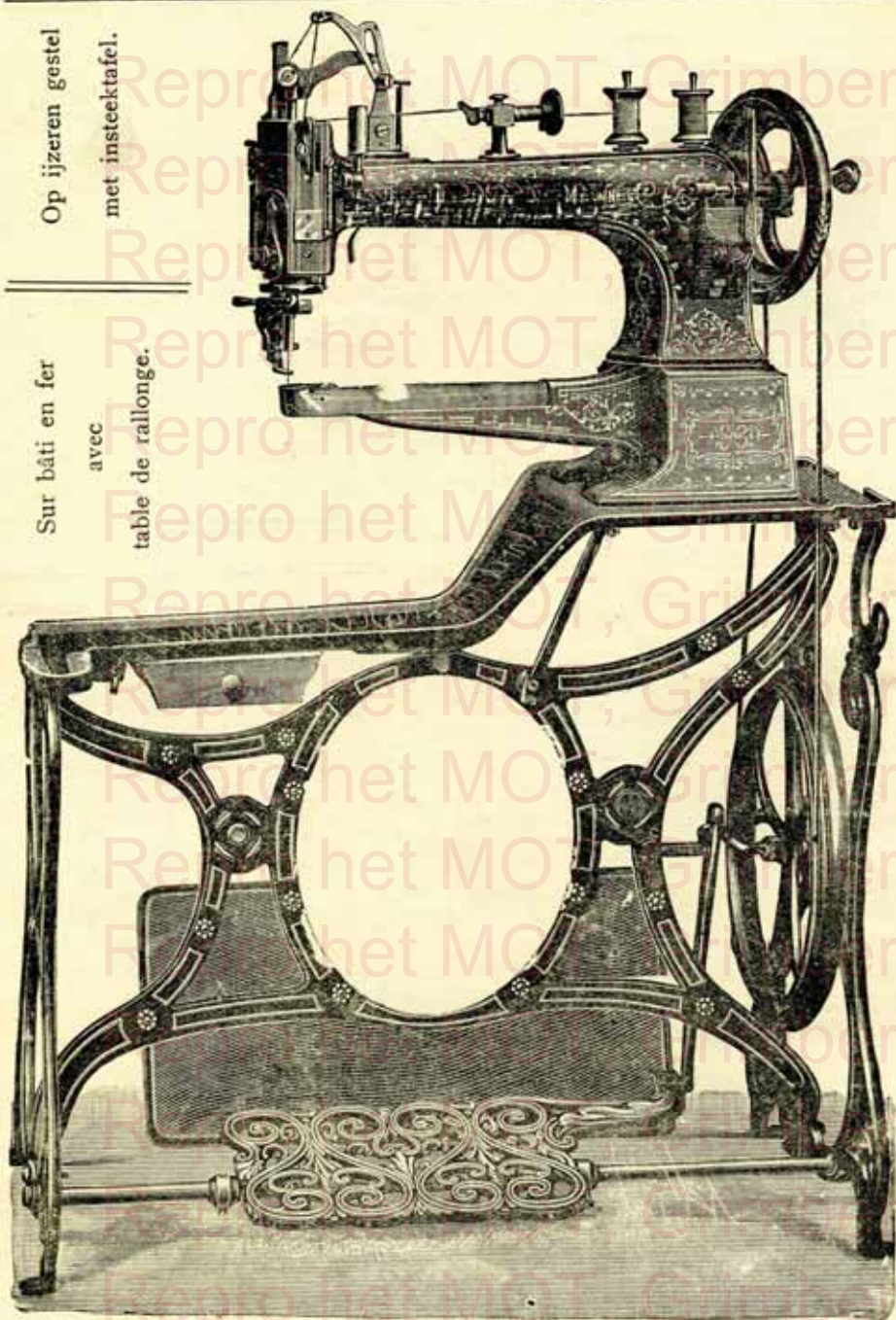
Handnaaimachien "SONIA"

Avec engrenages obliques boîte au socle. Passage sous le bras $20 \times 12 \frac{1}{2}$ cm. avec coffret carré.

Met schuinsch raderwerk. Doorgang onder den arm $20 \times 12 \frac{1}{2}$ cm. met vierkante koffer.

francs.

franken.



Sur bâti en fer
avec
table de rallonge.

Op ijzeren gestel
met insteektafel.

Salvator n° 29

Machine cylindrique n° 29

Dernier modèle pour cordonniers. Convient pour tous travaux, pose d'élastiques, fabrication de tiges, réparations de chaussures, etc. Prix francs.

Cylindermachines n° 29

Laatste model voor schoenmakers. Dienstig voor alle werken. Inzetten van elasticken, vervaardiging van schachten, vermaking van schoenen, enz.

Prijs

franken.



Salvator n° 30

Machine élastique pour cordonniers

Munie des derniers perfectionnements. Sur bâti en fer avec table de rallonge démontable. Dimensions de la tête, suivant désir.

francs.

Elastic-machien voor schoenmakers

Van de laatste verbeteringen voorzien. Op ijzeren gestel met insteektafel.

Kopgrootte volgens verlangen.

franken.



Lit. D. n° 420.

Machine à coudre à colonne verticale,
très pratique pour cordonniers. Hauteur de la
colonne 29 cm. Diamètre de la tête 30 m/m., ceci
permet de coudre toutes les extrémités, même les
plus étroites. Point perlé pour travaux fins.

francs.

Naaimachien met rechstaande kolom

zeer praktisch voor schoenmakers. Hoogte
der kolom 29 cm., kopdoorsnede 30 m/m. Dit laat
toe alle uiteinden te naaien, hoe smal zij ook
wezen. Schoone geparelde steken voor fijne
werken.

franken.

Chaque machine est livrée avec :

- 12 aiguilles assorties.
- 6 bobines.
- 1 tourne-vis ordinaire.
- 1 petit tourne-vis pour régler la tension du fil inférieur.
- 1 burette à huile.
- 1 règle avec bouton à vis.
- 1 ourleur réglable.
- 1 pied de biche ordinaire.
- 2 pieds à ourler.
- 1 rabatteur large et étroit.
- 1 guide à coudre le cordonnet.
- 1 guide à coudre le ruban.
- 1 soutacheur.
- 1 règle à ouater.
- 1 plaque à aiguille pour grandes aiguilles.
- 1 pied angulaire.
- 1 livre d'instruction.

Le livre d'instruction est en français.

L'ENVOI

ne se fait que contre remise de la moitié du montant de la facture, le reste est à payer à la réception des marchandises contre remboursement s'il n'y a pas des références suffisantes à Bruxelles,

La remise en valeur étrangère est calculée à l'ordre du jour

APPRENTISSAGE GRATUIT

Réparations et pièces de rechange pour machines de tous les systèmes et marques.

Ieder machien wordt geleverd met :

- 12 verschillende naalden.
- 6 bobijnen.
- 1 tourne-vis.
- 1 kleine tourne-vis voor de spanning van het garen te regelen.
- 1 oliepotje.
- 1 regel met vijsknop.
- 1 regelbare zoomer.
- 1 persvoetje.
- 2 zoomvoeten.
- 1 breede en smalle neerslager.
- 1 geleider om snoeren te naaien.
- 1 geleider om lint te naaien.
- 1 soutacheur.
- 1 watte regel.
- 1 plaat voor groote naalden.
- 1 hoekig voetje.
- 1 inlichtingsboek.

Het inlichtingsboek is in 't fransch.

De verzending

wordt alleenlijk gedaan tegen overhandiging der helft van het beloop der factuur, het overige te betalen bij ontvangst der machienen tegen terugbetaling, als er geene genoegzame waarborgen zijn in Brussel.

De vreemde waarden worden aan het orde van den dag gerekend.

KOSTELOOZE ONDERRICHTING

Reparaties en afzonderlijke stukken voor machienen van alle merken.

Conditions de vente

1. Tous les prix mentionnés dans ce catalogue s'entendent au comptant.
2. Les frais d'expéditions et d'emballages sont à notre charge.
3. Toutes nos machines, étant emballées avec soin, voyagent aux risques et périls des acheteurs.
4. En cas d'avarie ou de manquant, l'acheteur doit donc adresser une réclamation à l'Administration du chemin de fer, car nous déclinons toute responsabilité.
5. Les retours de marchandises ne sont admis que s'ils sont justifiés par des motifs sérieux et moyennant accord préalable. — Ils doivent se faire franco de port à domicile, endéans les 8 jours de la fourniture.
6. Toutes nos machines à coudre sont garanties pendant CINQ ANS pour tous défauts de matière et de construction.
7. Toute pièce soi-disant défectueuse provenant de machines garanties, doit nous être renvoyée franco; si réellement il y a vice de construction ou de matière, les pièces seront remplacées gratuitement.
8. La garantie est strictement limitée au remplacement de la pièce défectueuse. En cas d'accident, usage brutal ou négligence, les pièces remplacées ou arrangées seront renvoyées contre remboursement du montant du coût.
9. Tout différent sera jugé par le Tribunal de Commerce siégeant à Bruxelles.

N. B. — Prix et conditions spéciales pour fabricants et revendeurs.

Verkoopsoorwaarden

1. Al de prijzen in dezen katalogo aangeduid, verstaan zich voor betaling met gereed geld.
2. De vervoer en inpakkasten zijn ten onzen laste.
3. Al onze machienen met vele zorgen ingepakt zijnde reizen op gevaar en risico van den kooper
4. In geval van beschadiging of tekort, moet de kooper alle klachten richten tot het Beheer van yzerwegen, aangezien wij alle verantwoordelijkheid afwijzen.
5. Terugzendingen van goederen worden slechts aanvaard wanneer zij gewettigd zijn door gegronde redenen en mits voorafgaandelijke overeenkomst. — Zij moeten geschieden vrachtvrij ten huize, binnen de 8 dagen der levering.
6. Al onze naaimachienen zijn VIJF JAREN gewaarborgd tegen alle fouten van grondstof of bouw.
7. Ieder zoogezegd gebrekkig stuk van gewaarborgde machienen, moet ons vrachtvrij teruggezonden worden. Indien er werkelijk gebrek van grondstof of bouw bestaat zullen de stukken kosteloos vernieuwd worden.
8. De waarborg is stiptelijk beperkt in de vervanging van het slechte stuk. In geval van ongeval, onredelijk gebruik of nalatigheid, zullen de vernieuwde of herstellde stukken tegen terugbetaling der kosten wedergezonden worden.
9. Alle geschillen zullen geoordeeld worden door de Handels Rechtbank zetelende te Brussel.

N. B. — Bijzondere prijzen en voorwaarden voor fabrikanten en voortverkoopers.

« Il n'est point de ménage complet »
« Sans la machine à coudre KRONE ».

Méfiez-vous des contrefaçons

et d'autres machines à coudre de mauvaise qualité, qui n'ont rien de commun avec les nôtres.

Prenez bonne note de notre adresse et exigez la marque :



Si vous achetez à une maison de confiance :

- VOUS** pourrez toujours vous procurer les accessoires et pièces de rechange dans nos succursales et chez nos agents.
- VOUS** recevrez les leçons nécessaires par une ouvrière expérimentée.
- VOUS** aurez la garantie de notre maison qui a tout intérêt à maintenir et à augmenter encore sa grande renommée.
- VOUS** trouverez toujours quelqu'un pour vous tirer d'embarras en cas de besoin.

Comparez nos prix et considérez sérieusement ce qui précède et nous sommes certain que vous donnerez la préférence aux

Mach. à coud. KRONE, BORRUSIA et GLOBUS
LA BELGICA,
124, chaus. de Wavre, Bruxelles.

Succursale : ANVERS
Longue rue Porte aux Vaches, 49

« Er is geen enkel volledig huisgezin »
« Zonder het naaimachien KRONE. »

Wacht U voor namaaksels

en andere naaimachiënen van slechte hoedanigheid, welke niets gemeens hebben met de onze.

Neemt goede nota van ons adres en eischt het merk :



Wanneer gij koopt aan een huis van vertrouwen :

- dan** zult gij U altijd de noodige toebehoorten en afzonderlijke stukken kunnen verschaffen in onze hulphuizen en bij onze agenten.
- dan** zult gij de noodige lessen ontvangen van eene ervaren werkster.
- dan** zult gij de waarborg van ons huis hebben, welke alle belang heeft hare goede faam te behouden en nog te vergrooten,
- dan** zult gij altijd iemand vinden om U te helpen, in geval van nood.

Vergelijkt onze prijzen en overweegt ernstig het bovenstaande, en wij zijn zeker dat gij den voorkeur zult geven aan de :

Naaimachiënen KRONE, BORUSSIA en GLOBUS
LA BELGICA
Waverschen steenweg, 124, Brussel.

Bijhuis : ANTWERPEN
Lange Koepoortstraat, 49

MACHINES A COUDRE

KRONE, BORUSSIA ET GLOBUS

connues dans le monde entier pour leur marche douce et légère. Elles sont si simples qu'un enfant peut s'en servir.

NAAIMACHIENEN

KRONE, BORUSSIA EN GLOBUS

de wereld door bekend voor hunnen zachten en lichten gang. Zij zijn zoo eenvoudig dat een kind er zich kan van bedienen.



Visitez nos magasins et faites-vous montrer le fonctionnement.

LA BELGICA

124, chaussée de Wavre, Bruxelles

Succursale : Anvers - Longue rue Porte aux Vaches, 49

Bezoek onze magazijnen en doet u de werking aanwijzen.

LA BELGICA

Waverschen Steenweg, 124, Brussel

Bijhuis : Antwerpen - Lange Koeportstraat, 49